



Freie Universität Berlin

Universitätsbibliothek

Projekt „Erlebte Geschichte“

Garystr. 39, 14195 Berlin

Projektleitung: Dr. Doris Tausendfreund

Kontakt: doris.tausendfreund@fu-berlin.de | 030 838 525 34

Vereinbarung zum Interview

Im Projekt „**Erlebte Geschichte**“ der Freien Universität Berlin werden Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen aufgezeichnet, transkribiert, übersetzt, aufbereitet, für Wissenschaft und Bildung bereitgestellt und dauerhaft archiviert. Um das Interview so bereitstellen zu können, dass die Persönlichkeitsrechte des/der Interviewten geschützt werden, schließt der/die Interviewte folgende Vereinbarung mit dem Projektteam.

Ich, _____, geboren am _____,

erkläre mich damit einverstanden, dass das am _____ von

_____geführte Interview archiviert und den registrierten Nut-

zer*innen des Archivs zugänglich gemacht wird.

Diese Vereinbarung bezieht sich auf alle beim Interview entstehenden Materialien (Videoaufnahme, Tonaufnahme, Fotos, Scans, nachstehend „die Materialien“).

Die Materialien dürfen zweckgebunden bearbeitet (transkribiert, gekürzt, synchronisiert, transkribiert, untertitelt) und auf geschützten Online-Plattformen Dritten gegenüber für Wissenschaft und Bildung bereitgestellt und archiviert werden.

Für die langfristige Archivierung der hochwertigen Mediendateien können die Materialien an ein externes Forschungsdatenrepositorium wie das Bayrische Archiv für Sprachsignale an der Ludwig-Maximilians-Universität München übermittelt werden. Dort werden sie sicher archiviert und einzelnen Forscher*innen nur auf besondere Vereinbarung mit der FU Berlin hin zugänglich gemacht.

Darüber hinaus gestatte ich zusätzlich die folgenden Nutzungen (Nicht Gewünschtes bitte streichen):

1. Um die Erschließung der Interviews zu erleichtern, kann die Freie Universität die Interviews zur automatischen Transkription an externe Spracherkennungsdienste (wie Google oder Fraunhofer) oder automatische Übersetzungsdienste (wie DeepL) übermitteln, die aus den Videos oder Audios Textdateien generieren. Sie kann dafür die Webservices des Bayrischen Archivs für Sprachsignale an der Ludwig-Maximilians-Universität München nutzen.

2. Die Freie Universität Berlin darf die Materialien in frei zugänglichen elektronischen Medien (Webseiten, Social Media etc.) unter Nennung meines Namens öffentlich wiedergeben und in diesem Zuge soweit nötig auf den Servern Dritter speichern.
3. Die Freie Universität Berlin darf die Materialien in Ausstellungen (auch online), Präsentationen und Printpublikationen (z.B. Plakate, Flyer, Artikel) nutzen.
4. Die Freie Universität Berlin darf, sofern es für eine öffentliche Wiedergabe der Materialien notwendig ist, Dritten (z.B. Gedenkorten, Museen, Fernseh- und Radioanstalten) gestatten, die vorstehend genannten Nutzungen vorzunehmen, ohne dass es hierzu einer gesonderten Zustimmung bedarf.
5. Diese Rechteübertragung bezieht sich auch auf alle zukünftigen, jetzt noch unbekannten Nutzungs- und Verwertungsarten für Texte, Bild- und Tonaufnahmen.
6. Besondere Bedingungen:

Ich erhalte für die Gestattung der Nutzungen nach dieser Vereinbarung keine Vergütung oder andere Gegenleistung.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt entsprechend der Datenschutzeinwilligung.

Ich habe diese Vereinbarung gelesen. Das Projektteam hat mir die Hintergründe erläutert und mich darauf hingewiesen, dass ich einzelne Nutzungsmöglichkeiten durch Streichen ausschließen oder besondere Bedingungen ergänzen kann.

Ich erhalte eine Kopie des Video-Interviews auf DVD.

Die Freie Universität Berlin und ich erhalten jeweils ein unterschriebenes Exemplar dieser Vereinbarung.

Ort, Datum, Unterschrift Zeitzeug*in

Ort, Datum, Unterschrift Interviewer*in

Ort, Datum, Unterschrift Projektleitung